

# Tas Latweefchu lauschu draugs.



1832. 13. Mei.

20<sup>ta</sup> lappa.

## Taunas sinnaš.

• No Pehterburges. (3. Mei.) Kad muhsu augsti zeenigam Keiseram ar Deewa palihgu bija isdewešs, Pohlu semmei atkal meeru sagahdaht, tad Winsch tohs laudis, kas zittus bija rihdinajuschi un us dumpi sfubbinajuschi, gan pehz teefas liffe sohdiht, bet wisseem zitteem schehligi peedewe un wehl sohlija, zif spehdams us preekschu gahdaht, ka arri tannē semmē, ko dumpis tif breefmigi irr ispohstijis, jo deenas jo labbaki wisseem teem flahtohs, kas ustizzigi teem lifkumeem paklauša, ko Winsch Pohlu semmei jau dewis un wehl dohs. — Pahr scho sawa walbineeka mihligu un schehligu prahtu Pohlu tauta preezajahs un winnu leelfungi Warschawā nospreede, daschus no sawas puffes islassiht un tohs aisstelleht Pehterburgē, lai tur Keisera gohda-frehfla preekschā pasemmigi Winnam pateiz par to nenopelnitu lehnibu un leelu schehlastibu, ko Winsch Pohlu tautai irr parahdijis. Pirmā Mei mehnescha deenā tee suhtiti augsti Pohlu fungi, kas maš deenas agrafi bija atnahfuschi Pehterburgē, eefsch fescheem brangeem ratteem, kuru katram feschi sirgi pa diweem bija aisjuhgti, brauze us to pilli, fur Keisers pa seemu mahjo, un tur Keisereenes, Keisera wezzaka dehla, un wissu augstu teefasfungu un generalu preekschā Keiseram pascham Pohlu semmes pateizibu pasemmigi atnesse, ko tas wezzakajs no winneem, pohliski runnadams, isteize. — Tas

augsts kungs, kam Keisers pawehleja, wiinna weeta teem pateizibas; wahrdeem freewiffi atbildeht, tas sawu wallodu ta eefahze: "Zeenigi fungi! Muhfu firdschehligs Keisers ar preeku tohs wahrduis irr dsirdejis, ar fo juhs wiffu sawu brahlu prahtu Wiinam effect gribbejuschi isteift. Wiinna tehwa; firds gan lohti tobrihd' irr behdajusees, kad wiffas pazmahzifchanas ne fo ne lihdsaja un Wiinam karraspehks bija ja; suhta, tai semmei atkal to meeru doht, fo tee noseedsigi dumpineeki ta fazauze. Bet Deews schehligi irr palihdsajis, ka Pohlu semme taggad irr glahbta no wiffahm tahm breefmahm un nelaimehm, kas arween tannis semmes mettahs, fur neweens ne gribb flausiht, bet ikkats pats walddiht. Muhfu augsti zeenigs Keisers zerre, ka Wiinam ar ta Wiffu; augstaka palihgu us preekschu isdohsees, arri padarriht, ka drihs wairis ne warrehs manniht, kahda ta nelaima bijusi, kas tai semmei usfritte. Bet Winfeh arri jums un wiffaem saweem paflaufigeem un gohdigeem appakschneekem Pohlu semme ustizz, ka juhs turflaht no wiffas firds wiinam peepalihdseseet." — Pehz schahm runnahm Keisers ar Keisere; ni gahje zittas sawas istabas un wehl to paschu deenu teem suhtiteem leelfungeem to gohdu dewe, ar winneem ihpaschi farunnatees.

No tahs paschas pilssehtas. (26. April.) Pehz pabeigta Pohlu kara Keisers Pohlu saldateem bija dewis brihw, ar labbu prahtu woi usnemt deenestu Kreewos, woi sawa pascha semme zittu kahdu dsihwes kahretu. Weens Pohlu wihrs no Kahlish; pilssehtas, 80 gaddus wezs, kam wahrds Lubefinski, ne fenn ar diweem dehleem atnahze pee tahs walsts wirsneeka un luhdse, lai abbus dehlus eeraksta Kreewu saldatu rulle, fazzidams: "Es gan esmu wezs un nabbags un schee abbi us preekschu man labbi warretu buht par maises dewejeem; bet kad wiinni jau preeksch kara, weens 17 gaddus, ohts 11 gaddus, Pohlu deenesta bijuschi, tad wiinni, ka man schkeet, gan wairaf derrehs Keiseram deeneht, ne ka mahjas palift. To es winneem esmu fazzijis, un abbi taggad ar labbu prahtu nahf un luhds, lai wiinnus usnemm Kree-

wös.“ — Wirfneefs winnu luhgſchanu paſlaufija. — Kad Keifers dab-  
bujä ſinnaht, fo tas nabbags gohda: wihrs bija darrijis, tad winſch tam  
ſelta gohda: ſihmi ſuhtija, un pawehleja, lai wezzam ifgaddu dohd 500  
Pohlu ohrtes par ſchehlaſtibas dahwanu.

• No Pranzuhſchu ſemmes. (29. Merz.) Tur, fä wiſſeem muhſu  
laſſitajeem buhs ſinnams, wehl preeſch maſ gaddeem laudis ſtipri pee  
Kattolu tizzibas turrejahs, bet taggad, kad tur tik dauds nemeera wiſſäs  
malläs rohnahs, maſ paſchi ſinn, kahda winneem tizziba irr, un tä da-  
ſcheem gudreem un negudreem isdewahs, ſawas paſchas dohmas zit-  
teem eerunnaht. — Preeſch ſeptia gaddeem tur weens fungs no aug-  
ſtas zilts, 65 gaddus wezs, ar wahrdu Sihmon, zehlahs un noteizahs  
pats par paſaules jaunu peſtitaju. — Winnam jau jaunäs deenäs brih-  
num' lepnas dohmas bija galwä, jo winſch ſaweem ſullaineem bija pa-  
wehlejis, ifriht' winnu, to jaunfungu, mohdinaht ar teem wahrdeem:  
"Zekajtees leelſkungs! leelas leetas jums ja: padarra.“ — 17 gaddus wezs,  
winſch gahje farrä, un Amerikä peezeis prett ugguni bija. — Atpak-  
kal nahzis, winſch palikke par palkowneeku un gahje zittas ſemmes raud-  
ſiht. Nekur winſch atradde tahdu leelu gudribu, fä ta bija, fuera  
winna galwu apreibe, un atfal nahzis mahjäs Pranzuhſchu ſemme, ſahze  
grahmatas perreht, fä wiſta zahlus. Schinnis grahmatäs winſch lab-  
bas un leefas dohmas ſajauze kohpä un usnehmahs wiſſai paſaulei wehl  
labbaki un ſkaidraki mahziht, fä ja: dſihwo un ſas ja: darra, ne fä —  
lai Deews paſarga! — paſcha ta friſtiga tizziba to ſpehjoht. — Daſchi  
laudis, ſchohs trakkus wahrdus laſſijuschi, tomehr winnam peeſritte, bet  
wiſſi prahtigi, galwu krattidami, ſazzija: "faut gan ne warr leegt, fa  
arri dauds labbas mahzibas atrohdaht winna grahmatäs, tatschu winſch  
naw pilnä prahtä.“ — Zittfahrt winſch bija ittin baggats fungs, bet  
pamaſihtim wiſſas winna mantas — Deews ſinn, zaur fo — bija gahju-  
ſchas wehjä. Zapatt fä winna mantas, arri tee draugi, ſas lihds tam  
brihſcham winnam wehl peekehras, bija fä isputteti. Ko nu nabbagam,  
atſtahtam praweeſcham bija darriht un fur maiſi dabbuht? — Winſch  
ſahze prahtä ſchaubitees, no Deewa isluhdsahs mirt, un kad nahwe tuh-  
lihn ne nahze, tad winſch pats ar ſlepkawas prahtu mefleja few gallu  
taiſiht; bet winna ſtunda wehl ne bija nahfuſi. Pirms nomirre, winſch  
wehl weenu grahmatu ſarakſtija, fur winna lepniba un trakkums wiſſ-  
ſkaidraki parahdijahs. Tatschu atfal jauni mahzekli atraddahs. Tee pehz  
winna wahrda noſauzahs: Sihmoniſti un pehz winna aiſeeſchanas ſahze

fcho jaunu tizzibu mahziht. — Bet kahds tas kohks irr, kas no schahs faks nes Pranzuhfchu semmê jau audfîs, to ikweens warr nomanniht, kas ar prahtu to apdohma, kas ne fenn Narbonnes pilsfehâ irr notizzis. — Tur arri weens jauneklîs, kam fchi tizziba bija, dsihwoja. Tam nahze prahtâ, neween few pascham, bet arri fawai bruhtei, jaunai meitai no 17 gaddeem gallu darriht. Schi, no winna eerunnata, apnehmahs patte to darriht un kohpâ ar bruhgtannu few nahwi doht. Abbi gahje us juhmallu. — Meitas wezzaki mahjâs fawu behrnu mekleja, un kad nu jau fenn teem nelabbas dohmas pahr winnas prahta weffelibu bija, tad tee winnas pehdas dsinne un arri driht to weetu panahze, fur ta nelaime bija notiffusi; bet pahrwehli, jo raug'! abbi jaunekli jau mirroni gulleja juhmallâ. — "Kas grehfus darra, tee irr eenaidneeki fawas paschas dsihwibas;" (Tobij. 12, 10.) Bet "kas gudrs irr, mihle fawu dwehfeli." (Sal. fakk. w. 19, 8.)

16tas mihklas usminna: Es pars.

17ta mihkla.

Kahds behrns tas irr? — Tehwam fazzija: gan preezajohs, ka tu man effi tehws, bet man irr schehl, ka tew ne esinu dehls.

• Sinna, jif naudas 10. Mei-mehn. deenâ 1832 eeksch Nihges maksaja par daschahm prezzehm.

Par	Maksaja:	Sudr. naudâ. Rb.   K.	Par	Maksaja:	Sudr. naudâ. Rb.   K.
1	puhru rudsu, 116 mahrziaus smaggu	1 20	1	pohdu (20 mahrzineem) wasku	6 —
—	meeschu, 100 mahrzin. smaggu	1 —	—	tabaka	— 65
—	fweeschu, 128 mahrzin. smaggu	2 25	—	fweefta	2 —
—	ausu	— 65	—	dselses	— 65
—	sirnu	1 25	—	linnu, krohna	1 70
—	rupju rudsu = miltu	1 20	—	brakka	1 40
—	bihdeletu rudsu = miltu	1 50	—	kannepu	1 —
—	bihdeletu fweeschu = miltu	2 70	—	schfihitu appinu	2 —
—	meeschu = putraimu	1 40	—	neshfihitu seb prezzes appinu	1 25
—	eefala	1 —	—	muzzu filku, eglu muzzâ	5 —
—	linnu = sehklas	2 —	—	lasdu muzzâ	5 25
—	kannepu = sehklas	1 —	—	smalkas fahls	3 50
1	wesumu seena, 30 pohdus smaggu	3 —	—	rupjas baltas fahls	4 25
barrosteem wehrscheem, pa pohdu		1 —	—	brandwihna, puffedegga	6 50
			—	diwdegga	8 50

Weenu sudraba rubli warreja dabbuht par 369 kapeikeem warra naudas.

Drihw drikkcht. No juhmallas-gubernementu augstas waldischanas puffed:  
E. E. Napiersky.